



The RM433R2 applies to all SONOFF products with 433MHz frequency and other devices supporting the 433MHz communication protocol.

Der RM433R2 ist für alle SONOFF-Geräte mit 433 MHz Frequenz und andere Geräte gedacht, die das 433 MHz Kommunikationsprotokoll unterstützen.

La RM433R2 s'applique à tous les produits SONOFF utilisant la fréquence de 433 MHz ainsi qu'à d'autres appareils supportant le protocole de communications 433 MHz.

L'RM433R2 è applicabile a tutti i prodotti SONOFF aventi una frequenza di 433 MHz e ad altri dispositivi che supportano il protocollo di comunicazione 433 MHz.

Rm433 nadaje się do wszystkich produktów SONOFF o częstotliwości 433 MHz i innych urządzeń obsługujących protokół komunikacyjny 433MHz.

Rm433 är lämplig för alla SONOFF-produkter med 433MHz-frekvens och andra enheter som stöder 433MHz-kommunikationsprotokoll.

El RM433R2 se utiliza con todos los productos SONOFF con 433 MHz de frecuencia y otros dispositivos que admitan el protocolo de comunicación de 433 MHz.

El RM433R2 se utiliza con todos los productos SONOFF con 433 MHz de frecuencia y otros dispositivos que admitan el protocolo de comunicación de 433 MHz.

O RM433R2 se aplica a todos os produtos SONOFF com frequência 433MHz e outros dispositivos que suportam o protocolo de comunicação 433MHz.

Модель RM433R2 совместима со всеми продуктами SONOFF с частотой 433 МГц и другими устройствами, поддерживающими протокол обмена данными 433 МГц.

与不同的设备配对使用时,每个按键对的功能不同。  
ペアリングする製品によって、作られるボタンの機能が異なります。

---

Buttons are created with different functions when pairing with different products.  
Die Tasten erhalten bei der Kopplung mit unterschiedlichen Produkten unterschiedliche Funktionen.

---

Les boutons sont créés avec différentes fonctions lors du jumelage avec différents produits.

---

I pulsanti sono definiti in base alle diverse funzioni quando si accoppiano con prodotti differenti.

---

Przyćiski są tworzone z różnymi funkcjami podczas parowania z różnymi produktami.

---

Knappar skapas med olika funktioner vid parning med olika produkter.

---

Bij het koppelen met verschillende producten worden knoppen met verschillende functies gemaakt.

---

Los botones reciben distintas funciones al emparejarlos con productos distintos.

---

Os botões são criados com diferentes funções ao emparelhá-los com diferentes produtos.

---

При сопряжении с различными продуктами используются кнопки с различными функциями.

<b>SONOFF</b>	<b>SONOFF</b>	<b>SONOFF</b>	<b>SONOFF</b>
设备	Devices	Geräte	Appareils
SONOFF デバイスに接続可能	Works with SONOFF devices	Funktioniert mit SONOFF-Geräten	Fonctionne avec les appareils SONOFF
与 SONOFF 配合	Compatible with SONOFF	Compatibilià con i dispositivi SONOFF	Compatibili con i dispositivi SONOFF
Współpracuje z urządzeniami SONOFF	Fungerar med SONOFF enheter	Werkt met SONOFF-apparaten	Funciona con los dispositivos SONOFF
Поддерживаемые устройства SONOFF	Поддерживаемые устройства SONOFF	Поддерживаемые устройства SONOFF	Поддерживаемые устройства SONOFF
● RFR2	● BASICRFR3	● SlammerR2	● 4CHPROR3
BASICRFR3	SlammerR2	4CHPROR3	RF BridgeR2
● D1	● TX(EU/UK/US)	● TX(EU/UK/US)	● iFan03/iFan04
● RM433-底座: 安装方法	● RM433-ベース: 取り付け方法	● RM433R2-BASE: Installation methods	● RM433R2-BASE: Installation methoden
● RM433-ベース: 取り付け方法	● RM433R2-BASE: Installationsmethoden	● RM433R2-BASE: Méthodes d'installation	● RM433R2-BASE: Metoddi di installazione
● RM433R2-BASE: Installation methods	● RM433R2-BASE: Installation methoden	● RM433R2-BASE: Métodos de instalación	● RM433R2-BASE: Методы установки
● RM433R2-BASE: Installation methoden	● RM433R2-BASE: Installation methoden	● RM433R2-BASE: Métodos de instalación	● RM433R2-BASE: Способы установки

遥控器底座两边的盖子,用螺丝安装底座。  
两侧にある2つの上部カバーを取り外し、ネジで取  
ます。

the two upper covers from both sides of the  
install with screws.

Sie die beiden oberen Abdeckungen von  
Seiten der Basis, um sie mit Schrauben zu  
nehmen.

es deux couvercles supérieurs des deux côtés  
se pour l'installer avec des vis.

per le due protezioni superiori da entrambi  
la base per il montaggio da effettuare utilizzando  
le viti.

dwie górnę pokrywy z obu stron podstawy,  
instalować je za pomocą śrub.

de två övre kärppönen från båda sidor av basen  
installera med skruvar.

er de twee bovenste deksels aan beide zijden  
basis om deze met schroeven te installeren.

los dos tapas superiores de ambos lados de la  
ra realizar la instalación con tornillos.

as duas tampas superiores de ambos os lados  
para instalar com parafusos.

и две верхние крышки с обеих сторон базы  
установки с использованием

适合安装在≤2m的高度。  
Appment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m.

A square QR code located in the center of the page, which links to the official user manual for the Sonoff device. The URL "https://sonoff.tech/usermanuals" is also printed below the QR code.

**Warning**  
Under normal use of condition, this equipment should be kept separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.  
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

**WEEE Disposal and Recycling Information**



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE) under directive 2012/19/EU which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your old equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the manufacturer or distributor. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

**EU Declaration of Conformity**

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type RM433R2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://sonoff.tech/compliance/>

**For CE Frequency:**  
EU Operating Frequency Range: 433.92MHz  
EU Output Power: 433.92MHz $\leq$ 10dBm

## 微功率设备使用说明

(一) 本产品使用的 433.92MHz 技术符合“微功率短距离无线电发射设备目录和关键技术要求”，通过无线遥控设备的技术要求，用于数据传输应用。采用一体化结构，控制、调整及开关等使用方法请参考产品说明书书中相关内容。

(二) 不得擅自改变使用位置或使用用途，扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外增加发射功率的放大器），不得擅自修改发射天线；  
(三) 不得对其他合法的无线电电台(站)产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰的申请；  
(四) 应当接受限制发射频率的工业、科学及医疗 (ISM) 应用设备的干扰或对其它合法的无线电台(站)干扰；  
(五) 如对其他合法的无线电电台(站)产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取限制干扰的措施方可继续使用；

(六) 在航空器内应遵守相关法律法规、国家有关规定，标记规定的射电噪音、气压波、雷达反射率、卫星电话(含滑翔机、滑翔机、接驳机、导航机)等军民公用无线电台(站)、机场附近的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应遵守电磁环境保护及相关主管部门的规定；  
(七) 禁止在以铁路路基中心为圆心、半径500米的区域内使用各类模型遥控装置；  
(八) 微功率设备使用温度为-10°C~40°C，供电为3V ==。

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
塑料件	0	0	0	0	0	0
电子元器件	x	0	0	0	0	0
金属盒	0	0	0	0	0	0
PCB板	0	0	0	0	0	0
五金件	0	0	0	0	0	0

本表格根据 SJ/T 11364 的规定编制：

o：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572规定的限量要求之下；

x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572规定的限量要求。

执行标准: GB 4943.1

## 注意:

本产品含锂电池电池。

-不要吞食电池，否则可能会有化学性的危险伤害。

本产品包含锂电池，如果吞食锂电池，在2小时内就

内部受伤并可能引起死亡。

-让儿童远离电池和使用过的电池。

-如锂电池完全未关闭，禁止使用该产品并使之远离儿童。

-如果你认为你可能已被吸收或放置在身体的任何部分，请寻求医疗帮助。

-如果使用模型号的锂电池替换会有着火或者爆炸等安全

-锂电池投入火中或者在加热炉中，避免对电池进行机械撞击

-导致爆炸。

-电池放置在极低气温下，可能导致爆裂或燃烧等不可预知

-电池放置在极高温下，可能导致爆裂或燃起连带液体或

-若发现严重膨胀，切勿继续使用。

-浸水后禁止使用。

EN

## WARNING

-Do not ingest battery. Chemical Burn Hazard.

-This product contains a coin / button cell battery. Such button cell battery is very small and can easily be caused by children to swallow it.

-Keep new and used batteries away from children.

-If the battery compartment does not close securely, the product and keep it away from children.

-If you think batteries might have been swallowed or inserted into the body, seek medical help.

-Replacement of a battery with an incorrect type (e.g., a safeguard (for example, in the case of some lithium types).

-Disposal of a battery into fire or a hot oven, or cutting or cutting of a battery, that can result in

-Leaving a battery in an extremely high temperature environment that can result in an explosion or flammable liquid or gas.

-A battery subjected to extremely low air pressure result in an explosion or the leakage of flammable

**DE**

**WANDELN**

- Batterie nicht verschlucken - Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien.  
 - Dieses Produkt enthält eine Knopf-/Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopf-/Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann es zu schweren inneren Verätzungen und zu Tod führen. 2 Stunden schwere inneren Verätzungen verursachen und zum Tod führen.  
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.  
 - Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.  
 Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingefügt worden sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**FR**

**AVERTISSEMENT**

- Ne pas avaler la batterie, risques de brûlure chimique.  
 - Ce produit contient une batterie en forme de pièce de monnaie/batterie de type bouton. Si la batterie en forme de pièce de monnaie/batterie de type bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.  
 - Veillez garder les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants.  
 - Si le couvercle de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.  
 Si vous constatez que des batteries ont été avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

**IT**

**AVVERTENZA**

- Non inghiottire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.  
 - Questo prodotto contiene una batteria a bottone/cella. Se la batteria a bottone/cella viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole ore e provocare la morte.  
 - Tenere le batterie nuove e usurate lontano dai bambini.  
 - Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere immediatamente l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.  
 Si è ritenuta che le batterie potrebbero essere state ingerite o poste all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

**SE**

## VARNING

Batteriet ska inte förtäras; risk för kemisk brännskada.

Den här produkten innehåller ett mynt-/knappcellsbatteri. Om batteriet kommer i kontakt med huden kan det orsaka svårigheter som brännskador på huden och tårar och ledig förtöjning. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.

Om batteritrycket inte kan stängas ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn. Sök omedelbart läkarvård om du tror att batterier har svallts eller placerats inuti kroppen.

**NL**

## WAARSCHUWING

De batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden. Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij in contact komt met de huid kan dat leiden tot 2 uur ernstige interne brandwonden. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Hou nauwkeurig gebruikte batterijen buiten de buurt van de kinderen. Als het batterijvakje niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslet of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

**ES**

## AVISO

No ingerla la pila, peligro de quemaduras químicas. Este producto contiene una pila de botón/moneda. Si se ingiere la pila de botón/moneda, puede causar graves quemaduras en tan solo 2 horas y provocar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si el comportamiento de la persona no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si cree que las baterías pueden haber sido tragadas o introducidas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

**PL**

**UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadczyc, że typ urządzenia radiowego

zgodnie z dyrektywą 2014/53/EU. Poniżej jest deklaracją zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://sonoff.tech/compliance/>

Adres producenta: SF & F6, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China

Częstotliwość radiowa:

433.92MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej:

333.92MHz@10dBm

**Konserwacja**

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) w określonym zakresie lub przez wypełnianie instrukcji serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku skorupu informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmienności należy natychmiast podjąć kroki konserwacyjne (czyściecza) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyściecza) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniechania.

**Ochrona**

**I OSTRZEŻENIE**

Użytkownik baterii, gdy może to stwarzać ryzyko poparzeń i nienaturalnego zapłonu.

Wyposażony jest w baterię z ogniwem guzikowym, z której baterii z ogniwem guzikowym stwarzają ryzyko wewnętrznych poparzeń, które rozwijają się w godzin i mogą prowadzić do zgromadzenia.

Użyte baterie należy trzymać z dala od dzieci.

Należy pamiętać, że jeśli bateria nie zamknięta jest prawidłowo, należy ją wytrząsnąć z produktu i trzymać go z dala od dzieci.

Przed użyciem ręce powinny być dokładnie umyte, aby uniknąć wprowadzenia ryzyka połknięcia baterii lub przedostania się do wnętrza ciała niałyka natychmiast usiąść do siebie po pomoce.

Przed użyciem baterii należy sprawdzić, czy nie znajdują się żadne uszkodzenia baterii na baterię niewłaściwego typu.

Na baterii na baterię nie właściwego typu, która może zatrzymać się zabezpieczenie (na przykład w przypadku niektórych baterii litowych).

Przed użyciem baterii w kominku lub gorącym piekarniku oraz przed użyciem baterii w kuchni lub przed użyciem baterii może doprowadzić do zniszczenia.

Użycie baterii w ekstremalnie wysokich temperaturach kutekawka, eksplozja lub wyciekim latwopalnych lub gazów.

Użycie baterii w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu atmosferycznej może skutkować eksplozją lub wyciekiem zatopionych płynów lub gazów.

**II OSTRZEŻENIE**

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on recyklingowi zbiorki i recyklingowi, aby móc być ponownie wykorzystane.

Zarewiczyć jego prawidłowe usuwanie, zapobiegając potencjalnemu, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Wszelkie informacje na temat recyklingu i ponownego wykorzystania sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na temat recyklingu i ponownego wykorzystania zakładów oczyszczania lub sklepów, w których produkt został zakupiony.

**E** Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

**ostrożność**

włączaniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste, as użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez ru.

j o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

ustawiaj urządzenie na działanie wysokiej natężności.

aj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, od materiałów łatwopalnych i innych obiektów, nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.

uż włączasz, stacj ładowania, kabli itp. bez zdejmowania głowicy.

zenie może być wyposażone wogniwa, które sa do ugaszania, wyposa się w plachę gaśniczą.

łowe informacje o warunkach gwarancji e na stronie internetowej: sonoff.tech

la	Manuale
1	PAP 22
	Carta
OLTA	
ica le disposizioni del tuo Comune. ra le componenti e conferiscale in modo corretto.	

## UL 4200A compliance statement

**► WARNING**

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries: **OUT OF REACH of CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. **DO NOT** dispose of batteries in household trash or incinerate.

- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Compatible battery type: CR2450
- Non-rechargeable batteries
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 60°C or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+/-).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.



**Cet appareil**  
en magasin  
ou



**à déposer**  
en déchetterie



Points de collecte sur [www.quefaidamedesdechets.fr](http://www.quefaidamedesdechets.fr)  
Priviliez la réparation ou le don de votre appareil !

**技术要求:**

1. 尺寸:展开462\*80mm, 折后42\*80mm
2. 材质:105g铜板
3. 颜色:四色印刷
4. 工艺:手风琴11折页
5. 环保要求:所有材料及工艺需满足欧盟WEEE和RoHS指令要求

原材料		PC, 松诺白色			指定公差等级				制图日期	2023-08-15
测试项	测试要求	测试项	测试要求	尺寸	等级	A	B	C		
<input checked="" type="checkbox"/> RoHS检测	第三方认证报告 (有效期一年)	<input type="checkbox"/>	低温存储(-40°C)	0 < L ≤ 3	±0.05	±0.10	±0.15			
<input type="checkbox"/> 球压试验(125°C/70°C)		<input type="checkbox"/>	冷热冲击(-40~70°C)	3 < L ≤ 6	±0.10	±0.15	±0.20			
<input type="checkbox"/> 灼热丝试验(850°C/650°C)		<input type="checkbox"/>	百格测试	6 < L ≤ 16	±0.15	±0.25	±0.35			
<input type="checkbox"/> UV老化测试(72H/48H)		<input type="checkbox"/>	RCA试验(100圈/150圈..)	16 < L ≤ 30	±0.20	±0.30	±0.45			
<input type="checkbox"/> 冰醋酸测试(3min/5min)		<input type="checkbox"/>	铅笔硬度测试(3H/4H..)	30 < L ≤ 120	±0.25	±0.35	±0.50			
<input type="checkbox"/> 盐雾试验(24/36/48H..)		<input type="checkbox"/>	酒精耐摩擦测试	120 < L ≤ 315	±0.30	±0.50	±0.80			
<input type="checkbox"/> 高温存储(70°C)		<input type="checkbox"/>	镭雕/丝印附着力测试	0 < L ≤ 10	±1°	50 < L ≤ 120	±0.5°			
				120 < L ≤ 500	±0.2°	120 < L ≤ 1000	±0.5°			

军 业 4/08/30	物料编码:	单位	比例	图框
	00.00.07.0149	MM	1:1	/
	投影			K
	视角			
	图号	第1/1页		
	版本	V1.4		
物料名称:	RM433R2 快速指南	Sonoff		L